FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 108 — S. District No. 64 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM. / INFIRMES	
Dwelling House. / Habitation.	Family (number in order of visitation.) / Famille (numéro suivant l'ordre de visite.)	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (If a city, town or village, give street and house number. If in the country, give lot number, concession or other description.) / Lieu de domicile. (Quand on parle de villes, villages ou cités, donner le numéro de la maison et le nom de la rue. Quand on parle de la campagne, donner le numéro du lot, de la concession ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Place of abode of persons temporarily absent. / Résidence habituelle des personnes temporairement absentes.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le Territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name whether owner, tenant or lodger of dwelling house; if boarder, write "B." / Mentionner si la maison est habitée par le propriétaire, le locataire ou le pensionnaire; si pensionnaire, écrire "P."	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux ou à un autre métier.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totals en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains totals en 1910 par d'autres travaux que ceux de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Duty of employer as to insurance by the head of a family. / Devoir de l'employeur en ce qui concerne l'assurance par le chef de famille.	Trade, calling or occupation. / Métier, profession ou emploi.	Year in which insurance was effected. / Année où l'assurance a été effectuée.	Amount of insurance. / Montant de l'assurance.	Cost of insurance for one month. / Coût de l'assurance pour un mois.	Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue communément parlée.	Can the following languages be spoken sufficiently well to carry on an ordinary conversation? English, French, Gaelic, German, Italian, Polish, Russian, Ukrainian (Ruthenian), Yiddish. / Les personnes de cinq ans et plus peuvent-elles converser suffisamment bien dans les langues suivantes? Anglais, français, gaélique, allemand, italien, polonais, russe, ukrainien (ruthénien), yiddish.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~80~~ 87		Rollins John Henry	Millvale St	M	Son	S	Dec	1895	15	C			English	Canadian	American																								
"		" Ralph Burton	" "	M	Son	S	Aug	1897	13	C			English	Canadian	American																		10	yes	yes				
"		" Herbert Owen	" "	M	Son	S	Dec	1898	12	C			English	Canadian	American																		10	yes	yes				
82 83		McCardell William	"	M	Head	M		1877	34	C			Irish	Canadian	Methodist	Lumbering			No	yes	yes		52		60		525 ??				500	700		yes	yes				
"		" Annie	"	F	Wife	M	Oct	1883	28	C			English	Canadian	Methodist																			yes	yes				
84 84		Lemoine George Jr	"	M	Head	M	Dec	1873	38	C			French	Canadian	R Catholic	Lumbering			No	yes	yes		50		60		600							yes	no	E	F		
"		" Mary Veronica	"	F	Wife	M	Dec	1881	30	C			French	Canadian	R Catholic																			yes	yes	E	F		
"		" George Jr	"	M	Son	S	Oct	1901	10	C			French	Canadian	R Catholic																		10	yes	yes	E	F		
"		" Edmund	"	M	Son	S	Aug	1906	5	C			French	Canadian	R Catholic																		4	yes	yes	E	F		
"		" Charles	"	M	Son	S	Aug	1908	3	C			French	Canadian	R Catholic																								
"		" Joseph	"	M	Son	S	Aug	1910	1	C			French	Canadian	R Catholic																								
"		" Richard	"	M	Son	S	May	1911		C			French	Canadian	R Catholic																								
85 87		Richards Herbert A.	9 Sd Rd	M	Head	M	Jan	1885	26	C	England	1906	English	Canadian	Methodist	Agent			No	No	yes		52				100							yes	yes	E	F		
"		" Morgan Elizabeth	"	M	Wife	M	Mar	1884	26	C	England	1906	English	Canadian	Methodist																			yes	yes	E	F		
"		Tait Annie	"	F	daughter	W	Sept	1873	37	C	Scotland	1883	English	Canadian	Methodist					9														yes	yes	E	F		
83 86		St Louis Julia	Millvale St	F	Head	W	Feb	1857	54	C			French	Canadian	R Catholic																			yes	yes	E	F		
"		" Elizabeth	"	F	daughter	S	Jan	1885	29	C			French	Canadian	R Catholic	Domestic			No	yes	yes		52				204							yes	yes	E	F		
"		" Joseph	"	M	Son	S	Mar	1887	23	C			French	Canadian	R Catholic	Lumbering			No	yes	No		52		60		684							yes	yes	E	F		
"		" Pauline	"	F	daughter	S	Sept	1894	16	C			French	Canadian	R Catholic	Domestic			No	yes	No		26		60		90							yes	yes	E	F		
"		" Jerome	"	M	Son	S	July	1897	13	C			French	Canadian	R Catholic	Lumbering			No	yes	No		26		60		120							yes	yes	E	F		
83 89		Lahue Thomas	"	M	Head	M	Dec	1882	29	C			French	Canadian	R Catholic	Lumbering			No	yes	yes		55		60		480							yes	yes	E	F		
"		" Emma	"	F	Wife	M	Dec	1879	32	C			French	Canadian	R Catholic																			yes	yes	E	F		
89 88		Jouffette Peter	"	M	Head	M				C	Quebec		French	Canadian	R Catholic	Teacher			No	yes	No		50		60		700							yes	yes	E	F		
"		" Bridget	"	F	Wife	M		1881	29	C			Irish	Canadian	R Catholic																			yes	yes	E	F		
85 89		Linard Able	"	M	Head	M	Mar	1872	38	C			Irish	Canadian	Salvation A	Teacher			No	yes	no		25		60		300							yes	yes	E	F		
"		" Martha	"	F	Wife	M	May	1872	38	C			Irish	Canadian	S A																			yes	yes	E	F		
"		" Frankie	"	M	Son	S	April	1896	15	C			Irish	Canadian	S A																		10	yes	yes	E	F		
"		" Minnie	"	F	daughter	S	May	1900	11	C			Irish	Canadian	S A																		10	yes	yes	E	F		
86 92		James David	"	M	Head	M	July	1867	44	C			Scotch	Canadian	Methodist	Electric Engineer			No	yes	No		52		60		900							yes	yes	E	F		
"		" Sarah	"	F	Wife	M	June	1874	35	C			Scotch	Canadian	Methodist	Steam Engineer																		yes	yes	E	F		
"		" Melville Grace	"	F	daughter	S	Oct	1904	7	C			Scotch	Canadian	Methodist																			no	no	E	F		
"		" Viola May	"	F	daughter	S	Sept	1906	5	C			Scotch	Canadian	Methodist																			no	no	E	F		
"		" Richard Raffy	"	M	Son	S	Sept	1908	3	C			Scotch	Canadian	Methodist																			no	no	E	F		
"		" Louisa Beryl	"	F	daughter	S	July	1909	1	C			Scotch	Canadian	Methodist																			no	no	E	F		
87 90		West Fredric J	9 Sd Road	M	Head	M	Dec	1851	60	U S A		1877	English	Canadian	Presbyterian	Lumber			No	yes	yes		52		60		780							yes	yes	E	F		
"		" Emma	"	F	Wife	M	Jan	1856	55	U S A		1877	English	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E	F		
"		" Elizam E	"	M	Son	S	Dec	1882	28	U S A		1887	English	Canadian	Presbyterian	Lumber			No	yes	yes		50				1200							yes	yes	E	F		
"		Randall Harriet	"	M	Mother in law	W	Aug	1841	70	U S A		1887	English	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E	F		
94 94		Adair Dorcas	"	F	Head	W			64				Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E	F		
"		" Adair Robt	"	M	Son	S			30																														
"		" Thomas	"	M	Son	S			28																														
"		" John	"	M	Son	S			26																														
"		" Gordon	"	M	Son	S			24																														
"		" Clayton	"	M	Son	S			22																														
94 95		Richmond William S	"	M	Head	M	Aug	1880	59	C			English	Canadian	Methodist	Mariner			No	yes	yes		52		60		1000							yes	yes	E	F		
"		" Emma C	"	F	Wife	M	April	1886	45	C			Irish	Canadian	Methodist																			yes	yes	E	F		
"		" Ethel Leona	"	F	daughter	S	Nov	1897	23	C			English	Canadian	Methodist	Shop girl			No	yes	No		52		60		208							yes	yes	E	F		
"		" Charlotte Viola	"	F	daughter	S	Nov	1899	18	C			English	Canadian	Methodist	Shop Exc			No	yes	No		20		60		80							yes	yes	E	F		
"		" Mary Gertrude	"	F	daughter	S	Dec	1904	16	C			English	Canadian	Methodist																		10	yes	yes	E	F		
"		" Dorcas Lillian	"	F	daughter	S	April	1907	13	C			English	Canadian	Methodist																		10	yes	yes	E	F		

SAFETY FI